

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



## OLIO P.SMERIGL.METALLI 411NE

Numero prodotto 454

Versione: 3.2  
Sostituisce una versione: 3.1

Data di redazione: 10.1.2025  
Data di stampa: 15.10.2025

Pagina: 1 di 13  
Lingua: it-CH

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

#### 1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale del prodotto:

OLIO P.SMERIGL.METALLI 411NE

Questa cartella informativa riguarda i seguenti prodotti:

42200002 = OLIO P.SMERIGL.METALLI 411NE

UFI: P380-R0NC-C004-06J7

#### 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Uso generale: abrasivo / lucidante  
Solo per scopi industriali

#### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Nome della ditta: PFERD-VSM (Schweiz) AG  
Werkzeuge und Schleifmittel

Via/casella post.: Zürichstrasse 38b

CAP, Luogo: 8306 Brüttsellen  
Svizzera

WWW: www.pferd-vsm.ch

E-mail: info@pferd-vsm.ch

Telefono: +41 044 805 28 28

Telefax: +41 044 805 28 00

Settore responsabile (per informazioni a riguardo):  
Telefono: +41 044 805 28 28

#### 1.4 Numero telefonico di emergenza

Swiss Toxicological Information  
Telefono: +41 44 251 51 51 o 145

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

#### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

##### Classificazione ai sensi del Regolamento CE 1272/2008 (CLP)

Aerosol 1; H222; H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

Asp. Tox. 1; H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie. (EUH066) L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

#### 2.2 Elementi dell'etichetta

##### Etichettatura (CLP)



Avvertenza: **Pericolo**

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



## OLIO P.SMERIGL.METALLI 411NE

Numero prodotto 454

Versione: 3.2  
Sostituisce una versione: 3.1

Data di redazione: 10.1.2025  
Data di stampa: 15.10.2025

Pagina: 2 di 13  
Lingua: it-CH

|                          |           |   |
|--------------------------|-----------|---|
| Indicazioni di pericolo: | H222      | Aerosol altamente infiammabile.   |
|                          | H229      | Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.   |
|                          | EUH066    | L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.  |
| Consigli di prudenza:    | P210      | Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. |
|                          | P211      | Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.   |
|                          | P251      | Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.  |
|                          | P410+P412 | Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.                                      |

### Speciale etichettatura

Testo di indicazione per etichetta:

Contiene Distillati (petrolio), paraffinici leggeri di +hydrotreating

### 2.3 Altri pericoli

Senza una sufficiente aerazione è possibile la formazione di miscele esplosive.  
L'inalazione può arrecare irritazioni gravi delle vie respiratorie e delle mucose  
Alte quantità possono causare un effetto narcotico.

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino, Risultati della valutazione PBT e vPvB:

Il prodotto non contiene alcuna sostanza classificata come PBT o vPvB.

## SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1 Sostanze: non applicabile

### 3.2 Miscela

Caratterizzazione chimica:

confezione di gas compresso (gas compressi, Oli di base (oli minerali) altamente raffinati)

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



## OLIO P.SMERIGL.METALLI 411NE

Numero prodotto 454

Versione: 3.2  
Sostituisce una versione: 3.1

Data di redazione: 10.1.2025  
Data di stampa: 15.10.2025

Pagina: 3 di 13  
Lingua: it-CH

Ingredienti pericolosi:

| Identificatori   | Nome<br>Classificazione  | Contenuto |
|--|--|-----------|
| *  | Distillati (petrolio), paraffinici leggeri di +hydrotreating,<br>bassa viscosità<br>Asp. Tox. 1; H304. (EUH066). | 55 - 60 % |
| *  | Distillati (petrolio), paraffinici leggeri di +hydrotreating,<br>bassa viscosità<br>Asp. Tox. 1; H304. (EUH066). | 4 - 5 %   |
| REACH 01-2119510876-35-xxx2,2'-(Ottadec-9-enilimmino)bisetanolo<br>CE N. 246-807-3<br>CAS 25307-17-9 | Acute Tox. 4; H302. Skin Corr. 1B; H314.<br>Aquatic Acute 1; H400. Aquatic Chronic 1; H410.                      | < 0,25 %  |
| REACH 01-2119474691-32-xxxButano<br>CE N. 203-448-7<br>CAS 106-97-8                                  | Flam. Gas 1; H220. Press. Gas (Comp.); H280.   | 27 - 29 % |
| REACH 01-2119486944-21-xxxPropano<br>CE N. 200-827-9<br>CAS 74-98-6                                  | Flam. Gas 1; H220. Press. Gas (Comp.); H280.   | 5 - 8 %   |
| REACH 01-2119485395-27-xxxIsobutano, puro<br>CE N. 200-857-2<br>CAS 75-28-5                          | Flam. Gas 1; H220. Press. Gas (Comp.); H280.   | < 2 %     |

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

Ulteriori indicazioni: \* Il prodotto contiene olio minerale con meno di 3% (p/p) di estratto in DMSO, secondo IP346. L'olio di base altamente raffinato può essere descritto da uno o più dei seguenti numeri CAS generici: 64742-54-7, 64742-65-0, 64742-52-5, 64742-53-6, 64742-62-7, 64742-57-0, 64742-01-4, 64741-88-4, 64741-96-4, 64741-97-5, 64742-55-8, 64742-56-9, 64741-89-5, 64742-47-8, 8042-47-5. Gli oli base sono intercambiabili nell'uso per fornire un prodotto equivalente dal punto di vista normativo e tecnico.

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

Indicazioni generali: Soccorritore di pronto soccorso: Attenzione a proteggervi!  
Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

In caso di inalazione: Portare la persona all'aperto, allentare i vestiti eventualmente stretti, metterla in posizione di riposo.  
In caso di problemi di respirazione, chiamare subito un medico.

In seguito a un contatto cutaneo: In caso di contatto con la pelle sciacquarsi immediatamente con molta acqua e sapone.  
In caso di irritazioni della pelle consultare un medico.

Contatto con gli occhi: Sciacquare bene con acqua corrente per almeno 10–15 minuti tenendo gli occhi aperti.  
Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.  
Successivamente consultare un oculista.

Ingestione: Non provocare il vomito. Sciacquare la bocca e consultare subito un medico.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



## OLIO P.SMERIGL.METALLI 411NE

Numero prodotto 454

Versione: 3.2  
Sostituisce una versione: 3.1

Data di redazione: 10.1.2025  
Data di stampa: 15.10.2025

Pagina: 4 di 13  
Lingua: it-CH

### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

L'inalazione può arrecare irritazioni gravi delle vie respiratorie e delle mucose. Alte quantità possono causare un effetto narcotico. Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

### 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

## SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

### 5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei:

estintore a polvere, Getto d'acqua a diffusione, Biossido di carbonio (anidride carbonica).  
In caso di grande incendio: Getto d'acqua a diffusione o schiuma resistente all'alcool.

Mezzi di estinzione non idonei:

Pieno getto d'acqua

### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Aerosol altamente infiammabile.

In caso di incendio possono svilupparsi pericolosi gas esplosivi e vapori. Inoltre possono verificarsi: monossido di carbonio e biossido di carbonio.

### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Equipaggiamento per la protezione antincendio:

Portare indumenti antincendio e maschera di protezione ermetica.

Ulteriori indicazioni:

Il surriscaldamento produce un aumento della pressione: pericolo d'esplosione.

Raffreddare i contenitori minacciati con acqua nebulizzata.

Rimuovere i contenitori non danneggiati dalla zona di pericolo, se è possibile farlo in sicurezza.

In caso di incendio grave e di grandi quantità: evacuare la zona. Rischio di esplosione.

Utilizzare i mezzi estinguenti a grande distanza.

Evitare l'insinuarsi d'acqua antincendio in acque di superficie o di bassofondo.

I residui dell'incendio e l'acqua di spegnimento contaminata devono essere smaltiti in modo conforme alle disposizioni delle autorità locali.

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Non respirare gli aerosol. Evitare il contatto tra le sostanze.

In caso di perdita, eliminare ogni fonte di accensione. Provvedere ad una sufficiente aerazione.

Indossare attrezzatura di protezione adatta. Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente. Allontanare le persone non adeguatamente protette.

Circoscrivere l'area in pericolo secondo la direzione del vento e avvisare gli abitanti della zona.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



## OLIO P.SMERIGL.METALLI 411NE

Numero prodotto 454

Versione: 3.2  
Sostituisce una versione: 3.1

Data di redazione: 10.1.2025  
Data di stampa: 15.10.2025

Pagina: 5 di 13  
Lingua: it-CH

### 6.2 Precauzioni ambientali

Evitare che la sostanza venga fatta defluire nelle falde acquifere, nei corsi d'acqua o nelle fognature. Pericolo di esplosione!

Se si disperde/ono, informare le autorità competenti.

### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Limitare la diffusione del materiale fuoriuscito con materiale assorbente non infiammabile (p.es. sabbia, terra, vermiculite, farina fossile) e poi raccoglierlo per lo smaltimento negli appositi contenitori, osservando la normativa locale (v. cap. 13).

Ripulire bene le superfici circostanti.

In caso di grandi quantità: raccogliere meccanicamente il materiale. Utilizzare un equipaggiamento antideflagrante per pompare.

### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Vedi anche sezione 8 e 13.

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Istruzioni per una manipolazione sicura:

Provvedere ad una buona aerazione e ventilazione del magazzino e del posto di lavoro.

Non respirare gli aerosol. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti.

Indossare attrezzatura di protezione adatta.

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso. Lavare accuratamente mani dopo l'uso.

Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

Assicurare una ventilazione sufficiente durante e dopo l'uso per impedire l'accumulazione di vapore.

In caso di uso di grandi quantità procurarsi una doccia di emergenza.

Protezione antincendio e antideflagrante:

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

### 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Condizioni per magazzino e contenitori:

Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato.

Conservare al riparo dall'umidità. Conservare soltanto nel recipiente originale.

Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

Conservare contenitore in piedi.

Indicazioni per lo stoccaggio comune:

Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

Non conservare insieme a: agli ossidanti forti

Ulteriori indicazioni:

Con il riscaldamento aumenta la pressione e il pericolo di scoppio.

### 7.3 Usi finali particolari

Non ci sono informazioni disponibili.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



## OLIO P.SMERIGL.METALLI 411NE

Numero prodotto 454

Versione: 3.2  
Sostituisce una versione: 3.1

Data di redazione: 10.1.2025  
Data di stampa: 15.10.2025

Pagina: 6 di 13  
Lingua: it-CH

### SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

#### 8.1 Parametri di controllo

Valori limite di esposizione professionale:

| No. CAS  | Nome            | Tipo                                    | Valore limite                       |
|----------|-----------------|---|-------------------------------------|
| 106-97-8 | Butano          | Svizzera: Valore limite a lungo tempo   | 1.900 mg/m <sup>3</sup> ; 800 ppm   |
|          |                 | Svizzera: Valore limite per breve tempo | 7.600 mg/m <sup>3</sup> ; 3.200 ppm |
| 74-98-6  | Propano         | Svizzera: Valore limite a lungo tempo   | 1.800 mg/m <sup>3</sup> ; 1.000 ppm |
|          |                 | Svizzera: Valore limite per breve tempo | 7.200 mg/m <sup>3</sup> ; 4.000 ppm |
| 75-28-5  | Isobutano, puro | Svizzera: Valore limite a lungo tempo   | 1.900 mg/m <sup>3</sup> ; 800 ppm   |
|          |                 | Svizzera: Valore limite per breve tempo | 7.600 mg/m <sup>3</sup> ; 3.200 ppm |

#### 8.2 Controlli dell'esposizione

Provvedere ad una buona aerazione o predisporre aerazione forzata oppure lavorare con apparecchiature completamente ermetiche.

#### Protezione individuale

##### Controlli dell'esposizione professionale

Protezione apparato respiratorio:

Indossare una maschera in caso di superamento del valore limite e della concentrazione massima nel posto di lavoro (WEL).  
Usare filtro di tipo A (=contrastava vapori di composti organici) conforme a UNI EN 14387.  
In presenza di concentrazioni elevate: Indossare un autorespiratore.

Protezione per le mani:

Guanti protettivi conformi a SN EN ISO 374-1.  
Osservare i dati del produttore di guanti protettivi sulla permeabilità e tempo di rottura degli stessi.

Protezione degli occhi:

Occhiali di protezione chiusi, ermetici conformi a UNI EN ISO 16321-1.

Protezione per il corpo:

Indossare indumenti protettivi antistatici ignifughi e resistenti alle sostanze chimiche.

Misure generali di igiene e protezione:

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.  
Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.  
Non respirare gli aerosol. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti.  
Non mangiare né bere durante l'impiego. Gli indumenti da lavoro contaminati non devono essere portati fuori dal luogo di lavoro.  
Lavare accuratamente mani dopo l'uso. Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.  
In caso di uso di grandi quantità procurarsi una doccia di emergenza.

##### Controlli dell'esposizione ambientale

Vedi "6.2 Precauzioni ambientali".

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



## OLIO P.SMERIGL.METALLI 411NE

Numero prodotto 454

Versione: 3.2  
Sostituisce una versione: 3.1

Data di redazione: 10.1.2025  
Data di stampa: 15.10.2025

Pagina: 7 di 13  
Lingua: it-CH

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

#### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato di aggregazione a 20 °C e 101,3 kPa

liquido

Colore:

Forma: Aerosol

giallo, limpido

Odore:

caratteristico della sostanza

Soglia olfattiva:

Nessun dato disponibile

Punto di fusione/punto di congelamento:

Nessun dato disponibile

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:

Nessun dato disponibile

Infiammabilità:

Aerosol altamente infiammabile.

Limiti superiore/inferiore di infiammabilità o di esplosività:

Nessun dato disponibile

Punto d'infiammabilità:

Nessun dato disponibile

Temperatura di decomposizione:

Nessun dato disponibile

pH:

Nessun dato disponibile

Viscosità, cinematico:

Nessun dato disponibile

Solubilità in acqua:

insolubile

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:

Nessun dato disponibile

Tensione di vapore:

Nessun dato disponibile

Densità:

a 20 °C: 0,729 g/mL

Densità di vapore:

Nessun dato disponibile

Caratteristiche delle particelle:

Non applicabile

#### 9.2 Altre informazioni

Proprietà esplosive:

I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

Caratteristiche che favoriscono l'infiammabilità

Nessun dato disponibile

Temperatura di autoaccensione:

Nessun dato disponibile

Velocità di evaporazione:

Nessun dato disponibile

Ulteriori indicazioni:

Nessun dato disponibile

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

#### 10.1 Reattività

Aerosol altamente infiammabile.

I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

#### 10.2 Stabilità chimica

Stabile nelle condizioni di stoccaggio indicate.

#### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



## OLIO P.SMERIGL.METALLI 411NE

Numero prodotto 454

Versione: 3.2  
Sostituisce una versione: 3.1

Data di redazione: 10.1.2025  
Data di stampa: 15.10.2025

Pagina: 8 di 13  
Lingua: it-CH

### 10.4 Condizioni da evitare

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione. Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

### 10.5 Materiali incompatibili

ossidanti forti

### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessun prodotto di decomposizione pericoloso, in caso di rispetto delle prescrizioni relative all'immagazzinaggio e alla manipolazione.

Decomposizione termica: Nessun dato disponibile

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Effetti tossicologici: Questi considerazioni si basano su quanto noto sulle qualità dei singoli componenti. Per questo prodotto non ci sono dati tossicologici.

Tossicità acuta (per via orale): Mancanza di dati.

Tossicità acuta (dermico): Mancanza di dati.

Tossicità acuta (per inalazione): Mancanza di dati.

Corrosione cutanea/irritazione cutanea: Mancanza di dati.

Gravi danni oculari/irritazione oculare: Mancanza di dati.

Sensibilizzazione delle vie respiratorie: Mancanza di dati.

Sensibilizzazione della pelle: Mancanza di dati.

Mutagenicità sulle cellule germinali/Genotossicità: Mancanza di dati.

Cancerogenicità: Mancanza di dati.

Tossicità per la riproduzione: Mancanza di dati.

Effetti sul o tramite il latte materno: Mancanza di dati.

Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola): Mancanza di dati.

Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta): Mancanza di dati.

Pericolo in caso di aspirazione: Asp. Tox. 1; H304 = Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

### 11.2 Informazioni su altri pericoli

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino:  
Nessun dato disponibile

Altre informazioni: Esistono indicazioni Propano:  
LC50, Ratto, per inalazione: > 20 mg/L/4h

Esistono indicazioni Butano:  
LC50, Ratto, per inalazione: > 658 mg/L/4h

Esistono indicazioni olio minerale:  
LD50, Ratto, per via orale: > 2000 mg/kg  
LD50, Ratto, dermico: > 2000 mg/kg

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



## OLIO P.SMERIGL.METALLI 411NE

Numero prodotto 454

Versione: 3.2  
Sostituisce una versione: 3.1

Data di redazione: 10.1.2025  
Data di stampa: 15.10.2025

Pagina: 9 di 13  
Lingua: it-CH

### Sintomi

In caso di inalazione:

n-Butano: In caso di esposizione prolungata: Nausea, stordimento, dolori di testa, eccitazione, sonnolenza, vertigini, svenimento. Ad elevate concentrazioni di vapore: disturbi del SNC, svenimento.

L'inalamento di quantità maggiori, seppur per breve tempo, può provocare la morte. Pericolo di soffocamento!

I vapori ad alta concentrazione hanno effetti anestetici.

In caso di ingestione:

Con l'ingestione e conseguente vomito, il prodotto può essere aspirato nel polmone causando polmonite da sostanze chimiche e soffocamento.

Contatto con la pelle:

L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

n-Butano: Pericolo di assideramento: Pelle bianca (enfisema cutaneo).

Dopo contatto con gli occhi: n-Butano: Congelamenti: Rischio di gravi lesioni oculari.

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1 Tossicità

Ulteriori indicazioni: Nessun dato disponibile

### 12.2 Persistenza e degradabilità

Ulteriori indicazioni: Nessun dato disponibile

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:  
Nessun dato disponibile

### 12.4 Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Il prodotto non contiene alcuna sostanza classificata come PBT o vPvB.

### 12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Nessun dato disponibile

### 12.7 Altri effetti nocivi

Indicazioni generiche: Evitare che la sostanza venga fatta defluire nelle falde acquifere, nei corsi d'acqua o nelle fognature.

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

#### Prodotto

Numero chiave rifiuto: 16 05 04\* = Gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose/Aerosol  
\* = Lo smaltimento dev'essere documentato.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



## OLIO P.SMERIGL.METALLI 411NE

Numero prodotto 454

Versione: 3.2  
Sostituisce una versione: 3.1

Data di redazione: 10.1.2025  
Data di stampa: 15.10.2025

Pagina: 10 di 13  
Lingua: it-CH

Raccomandazione: Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.  
Rifiuti speciali. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.  
Non deve essere smaltito insieme ai rifiuti normali.

### Imballaggio

Numero chiave rifiuto: 15 01 04 = Imballaggi metallici.  
Raccomandazione: Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.  
Contenitore sotto pressione. Anche dopo l'uso non aprire violentemente o bruciare il contenitore. Attenzione alle confezioni vuote. Possibile esplosione in caso di accensione.

## Sezione 14. Informazioni sul trasporto

### 14.1 Numero ONU o numero ID

ADR/RID, ADN, IMDG, IATA-DGR:  
UN 1950

### 14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto

ADR/RID, ADN: ONU 1950, AEROSOL  
IMDG: UN 1950, AEROSOLS  
IATA-DGR: UN 1950, AEROSOLS, FLAMMABLE

### 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

ADR/RID, ADN: Classe 2, Codice: 5F  
IMDG: Class 2, Subrisk -, see SP63  
IATA-DGR: Class 2.1



### 14.4 Gruppo d'imballaggio

ADR/RID, ADN, IATA-DGR:  
non applicabile  
IMDG: -

### 14.5 Pericoli per l'ambiente

Pericoloso per l'ambiente:  
La sostanza/miscela non è pericolosa per l'ambiente secondo i criteri dei regolamenti tipo dell'ONU.

Inquinante marino - IMDG:  
no

### 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

#### Trasporto via terra (ADR/RID)

Cartello di avvertimento: RID: Numero di pericolo 23, Numero ONU UN 1950  
etichetta di sicurezza: 2.1  
Prescrizioni speciali: 190 327 344 625  
Quantità limitate: 1 L  
EQ: E0  
Imballaggio - Indicazioni: P207 LP200  
Imballaggio - Prescrizioni speciali: PP87 RR6 L2  
Prescrizioni speciali per l'imballaggio: MP9  
Codice di restrizione in galleria: D

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



## OLIO P.SMERIGL.METALLI 411NE

Numero prodotto 454

Versione: 3.2  
Sostituisce una versione: 3.1

Data di redazione: 10.1.2025  
Data di stampa: 15.10.2025

Pagina: 11 di 13  
Lingua: it-CH

### Trasporto per mezzo di navigazione interna (ADN)

etichetta di sicurezza: 2.1  
Prescrizioni speciali: 190 327 344 625  
Quantità limitate: 1 L  
EQ: E0  
Necessario un equipaggiamento: PP - EX - A  
aerazione: VE01,VE04

### Trasporto via mare (IMDG)

Numero EmS: F-D, S-U  
Prescrizioni speciali: 63 190 277 327 344 381 959  
Quantità limitate: See SP277  
Quantità esenti: E0  
Imballaggio - Indicazioni: P207, LP200  
Imballaggio - prescrizioni: PP87, L2  
IBC - Indicazioni: -  
IBC - prescrizioni: -  
Informazioni sul riempimento - IMO: -  
Informazioni sul riempimento - UN: -  
Informazioni sul riempimento - prescrizioni: -  
Stivaggio e movimentazione: SW1 SW22  
Separazione: SG69  
Proprietà e osservazioni: -  
Gruppo di segregazione: none

### Trasporto aereo (IATA)

etichetta di sicurezza: Flamm. gas  
Codice della quantità esentata: E0  
Passeggeri e aerei cargo: Quantità limitata:  
Passeggeri e aerei cargo: Pack.Instr. Y203 - Max. Net Qty/Pkg. 30 kg G  
Solo aerei cargo: Pack.Instr. 203 - Max. Net Qty/Pkg. 75 kg  
Prescrizioni speciali: Pack.Instr. 203 - Max. Net Qty/Pkg. 150 kg  
Emergency Response Guide-Code (ERG): A145 A167 A802  
10L

### 14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Nessun dato disponibile

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### Norme nazionali - Svizzera

Regolamento 814.018 sull'emissione di composti organici volatili (VCOV)  
35,24 % in peso / 263 g/L

#### Norme nazionali - Stati membri della CE

Percentuale di composti organici volatili (COV):  
35,24 % in peso / 263 g/L

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



## OLIO P.SMERIGL.METALLI 411NE

Numero prodotto 454

Versione: 3.2  
Sostituisce una versione: 3.1

Data di redazione: 10.1.2025  
Data di stampa: 15.10.2025

Pagina: 12 di 13  
Lingua: it-CH

Ulteriori norme, limitazioni e prescrizioni legali:

Direttiva 2012/18/UE sul controllo del pericolo di incidenti rilevanti connessi con sostanze pericolose [Direttiva Seveso III]: Pericoli fisici: Codice P3a,  
Quantity threshold 150 000 kg / 500 000 kg

Restrizioni d'uso secondo il Regolamento REACH, Allegato XVII Nr.: 3, 40, 75  
Direttiva 2012/18/UE sul controllo del pericolo di incidenti rilevanti connessi con sostanze pericolose [Direttiva Seveso III]: P3a

### Norme nazionali - Austria

Classe di deposito: 2B = generatori di aerosol e accendini

### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Per questa miscela non è richiesta la valutazione di sicurezza chimica.

## SEZIONE 16: Altre informazioni

Il testo delle frasi H in paragrafo 2 e 3:

H220 = Gas altamente infiammabile.  
H222 = Aerosol altamente infiammabile.  
H229 = Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.  
H280 = Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.  
H302 = Nocivo se ingerito.  
H304 = Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.  
H314 = Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.  
H400 = Molto tossico per gli organismi acquatici.  
H410 = Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.  
EUH066 = L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

Motivo degli ultimi cambiamenti:

Variazione nel capitolo 14: ADN 2025

Data della prima versione:

4.4.2019

Reparto responsabile delle schede dei dati di sicurezza:

vedi alla sezione 1: Settore responsabile (per informazioni a riguardo)

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



## OLIO P.SMERIGL.METALLI 411NE

Numero prodotto 454

Versione: 3.2  
Sostituisce una versione: 3.1

Data di redazione: 10.1.2025  
Data di stampa: 15.10.2025

Pagina: 13 di 13  
Lingua: it-CH

### Abbreviazioni ed acronimi:

Acute Tox.: Tossicità acuta  
ADN: Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose per vie navigabili interne  
ADR: Accordo europeo relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose su strada  
Aerosol: Aerosol  
AGW: Valore limite per l'esposizione professionale  
Aquatic Acute: Pericoloso per l'ambiente acquatico - acuto  
Aquatic Chronic: Pericoloso per l'ambiente acquatico - cronico  
AS/NZS: Standard australiani/neozelandesi  
Asp. Tox.: Tossicità in caso di aspirazione  
CAS: Servizio astratto chimico  
CE: Comunità europea  
CFR: Codice dei regolamenti federali  
CLP: Classificazione, etichettatura e imballaggio  
DMEL: Livello derivato con effetti minimi  
DNEL: Livello derivato senza effetto  
EmS: Procedure di risposta alle emergenze per navi che trasportano merci pericolose  
EN: Norma europea  
EQ: Quantità esenti  
Flam. Gas: Gas infiammabili  
IATA: Associazione per il trasporto aereo internazionale  
IATA-DGR: Associazione per il trasporto aereo internazionale – Regolamenti sulle merci pericolose  
IBC Code: Codice internazionale per la costruzione e l'equipaggiamento di navi che trasportano prodotti chimici pericolosi alla rinfusa  
IMDG Code: Codice marittimo internazionale delle merci pericolose  
IMO: Organizzazione Marittima Internazionale  
LC50: Concentrazione letale mediana  
LD50: Dose letale 50%  
MARPOL: Convenzione internazionale sulla prevenzione dell'inquinamento causato da navi  
ONU: Organizzazione delle Nazioni Unite  
OSHA: Amministrazione della Salute e della Sicurezza sul Lavoro  
PBT: Persistente, bioaccumulabile e tossico  
PNEC: Prevedibile concentrazione priva di effetti  
Press. Gas: Gas sotto pressione  
REACH: Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche  
RID: Regolamenti concernenti il trasporto internazionale per ferrovia delle merci pericolose  
Skin Corr.: Effetto caustico sulla pelle  
SNC: Sistema nervoso centrale  
STEL: Livello di esposizione a breve termine  
TLV: Valore limite di soglia  
TRGS: Regole tecniche per le sostanze pericolose  
TWA: Media ponderata nel tempo  
UE: Unione europea  
vPvB: Molto persistenti e molto bioaccumulabili  
WEL: Valori limiti per l'esposizione professionale

Le informazioni fornite sono basate sullo stato delle conoscenze sul prodotto al momento della redazione della presente scheda e raccolte secondo scienza e coscienza. Non assicurano tuttavia il rispetto di determinate caratteristiche nel senso della normativa.